

## 9月22日（土） JGA 日本観光通訳協会「中山道研修」のお知らせ

### 第三支部運営委員会

歴史と日本文化にどっぷりと浸りたいお客様からの変わらぬ人気を誇る中山道の木曾路をベテランガイド付きツアーを通して基本から学ぶ研修を予定しております。今回は木曾路の中でも特に人気が高く、ガイド依頼の機会も多いハイライト部分の馬籠宿から妻籠宿を取り上げます。全国通訳案内士として中山道の長期ツアーを定期的に担当して来られた現役通訳ガイドの帯刀 博幸さんを講師に迎えてユーモアたっぷりの丁寧なご説明を伺いながら一緒に歩きましょう。ウォーキングツアーを実際にガイドする際の準備からツアー中のガイディングの基本、スピードの違うグループのまとめ方、中山道にまつわる逸話、地元の詳細情報などをこの機会に是非幅広く吸収してください。6月に大変ご好評を頂きました熊野古道研修の兄弟研修で今後定期的な実施を予定しております。

トレッキングシューズまたは履きなれたウォーキングシューズとレインギア上下及び着替えをご用意の上でご参加ください。日頃歩き慣れていない方や新しいシューズで歩かれる方は事前に一定時間のウォーキングをして足慣らしをお願いします。案内なしで歩くと3時間ほどの比較的ご負担の少ないコースですが、水分補給ができるよう飲み物と途中で頂く昼食用のお弁当を必ずご用意願います。コースは初めの三分の一馬籠峠までが上り、その後緩やかな下りとなります。ウォーキングポールをお持ちの方はご持参ください。

中山道ガイドの中でもお客様に評判で経験豊富な帯刀講師から詳細な説明を受けながら歩ける絶好のチャンスです。

〈日 時〉 2018年9月22日(土)

10:00 JR 中津川駅集合 (9:50 受付開始)

10:15 馬籠行バス乗車 (運賃 560 円)

16:50 JR 南木曾駅 (現地) 解散予定

(南木曾駅 16:55 発 特急ワイドビューしなの 18 号 18:05 名古屋駅着に連絡)

〈定 員〉 20 名 先着順

〈集合時刻〉 午前 10:00 (時間厳守)

〈集合場所〉 JR 中津川駅 3 番バスレーン前 10:15 発 南木曾行きバス乗車予定

〈アクセス〉 9:00 名古屋駅発 特急しなの 5 号長野行 9:48 中津川駅着

〈参加費〉 JGA 会員 : 5,500 円、非会員 : 7,000 円 (指定口座に事前振込)  
講師料、障害保険料、資料代 が含まれます。

〈内 容〉 中津川駅からバスで 25 分の馬籠に到着。コース確認をして 11:00 スタート。  
一石柵関所跡の民家でランチタイム。14:00 妻籠着予定。本陣または脇本陣自由見学。  
15:30-16:30 妻籠宿から南木曾へ 16:45 南木曾駅解散予定

〈申込開始〉 JGA 会員 2018 年 8 月 1 日 (水) 20:00、

非会員 2018 年 8 月 17 日 (金) 20:00 (厳守、いずれも事前申込は無効)

お願い : JGA 夏季休暇期間 (8/11-8/16) は応募・キャンセルの連絡をご遠慮願います。

〈申込締切〉 2018 年 9 月 14 日 (金) 12:00 (厳守)

〈申込方法〉 件名を【中山道】とし、下記項目を漏れなく記載の上、電子メールまたは FAX で JGA 事務局へ。 メール : [info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp) FAX : 03-3863-2896

- ① 研修名「中山道研修」
- ② 氏名（よみがな）年齢（保険加入に必要です）
- ③ 携帯電話番号（当日連絡可能なもの）
- ④ 居住都道府県
- ⑤ メールアドレス
- ⑥ 登録言語
- ⑦（\*非会員様のみ）通訳案内士登録証番号

※定員内の申し込みは仮受け付けとなります。仮受け付けの連絡がありましたら、4営業日以内に研修費を下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願います。お振込みをもって、受付完了となります。お振込みが無い場合にはキャンセルと見なします。

事情により振込が間に合わない場合には、JGA事務局まで入金予定日をご連絡下さい。

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店（245）普通口座番号：0986149

◎名義：イツパンシヤダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

#### 【重要なご注意】

(1) 参加費振込後の返金は原則としてできかねますのでご了承下さい。

(2) キャンセル料：事前準備の関係上、仮受付後、また仮受付後に入金予定日をご連絡された後で、9月18日（火）12：00以降にキャンセルされた場合及び当日不参加は、振込前であっても100%参加費を申し受けます。その場合は9月28日（金）迄に指定口座にお振込頂きます。（手数料はご負担願います。）

(3) 準備の関係上、極力キャンセルは避けて頂きたくご協力をお願いします。やむなく取り消しされる際は、出来るだけ9月18日（火）12：00迄にご連絡下さい。

(4) 9月18日（火）以降のキャンセルは、JGA事務局の他に担当者にもご連絡下さい。

(5) 今回の研修はご参加が叶わなくなった場合でも他の方との交代は出来ません。

(6) JGA事務局は土・日・祝日は休日となりますので、お電話での連絡が出来ません。また、休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。

(7) 中止の場合のみ9月19日（火）メールで中止のお知らせをさせていただきます。

(8) 予測不可能な悪天候その他の事情により予定のコースの一部か全てを歩けない場合、妻籠観光案内所での講義に代えさせて頂くことがございます。万一急な悪天候により講義も含めて中止を余儀なくされた際には至急携帯番号に中止をご連絡の上、参加費から振込手数料を差し引いた額を後日ご返金致します。

※ 事前に質問を受け付けます。ご質問は件名を【中山道質問】とし、9月18日（火）までに、研修担当者までお願い申し上げます。 須貝 由美子 [arrupe2010@gmail.com](mailto:arrupe2010@gmail.com)

◎ お願い：当日は必ず「通訳案内士証」を胸に着用して下さい。

◎ 申込みについてのお問い合わせは JGA 事務局まで。

◎ 内容についてのお問い合わせは 須貝 由美子まで [arrupe2010@gmail.com](mailto:arrupe2010@gmail.com)

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町 1-6-1 インターナショナルビル 603 号室

電話番号 03-3863-2895（ツーヤクゴー）

FAX 番号 03-3863-2896

E-mail : [info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp)

URL : <http://www.jga21c.or.jp/>